Translation of Juz' 'Amma
in English

by
Mawlana Dr. Mahmood Chandia
## Transliteration Scheme

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consonants</th>
<th>Arabic Letter</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ٓ</td>
<td>ء</td>
</tr>
<tr>
<td>ٕ</td>
<td>غ</td>
</tr>
<tr>
<td>A a</td>
<td>ا</td>
</tr>
<tr>
<td>-ah -at</td>
<td>قة</td>
</tr>
<tr>
<td>B b</td>
<td>ب</td>
</tr>
<tr>
<td>D d</td>
<td>د</td>
</tr>
<tr>
<td>ٓد</td>
<td>ض</td>
</tr>
<tr>
<td>Dh dh</td>
<td>ذ</td>
</tr>
<tr>
<td>F f</td>
<td>ف</td>
</tr>
<tr>
<td>Gh gh</td>
<td>غ</td>
</tr>
<tr>
<td>H h</td>
<td>ه</td>
</tr>
<tr>
<td>ٓه</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>J j</td>
<td>ج</td>
</tr>
<tr>
<td>K k</td>
<td>ك</td>
</tr>
<tr>
<td>Kh kh</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>L l</td>
<td>ل</td>
</tr>
<tr>
<td>M m</td>
<td>م</td>
</tr>
<tr>
<td>N n</td>
<td>ن</td>
</tr>
<tr>
<td>Q q</td>
<td>ق</td>
</tr>
<tr>
<td>R r</td>
<td>ر</td>
</tr>
<tr>
<td>S s</td>
<td>س</td>
</tr>
<tr>
<td>ٓس</td>
<td>ص</td>
</tr>
<tr>
<td>Sh sh</td>
<td>ش</td>
</tr>
<tr>
<td>T t</td>
<td>ت</td>
</tr>
<tr>
<td>ٓت</td>
<td>ط</td>
</tr>
<tr>
<td>Th th</td>
<td>ث</td>
</tr>
<tr>
<td>W w</td>
<td>و</td>
</tr>
<tr>
<td>Y y</td>
<td>ي</td>
</tr>
<tr>
<td>Z z</td>
<td>ز</td>
</tr>
<tr>
<td>ٓز</td>
<td>ظ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Short Vowels

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A a</td>
<td>ـ</td>
</tr>
<tr>
<td>I i</td>
<td>ـ</td>
</tr>
<tr>
<td>U u</td>
<td>ـ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Long Vowels

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ā ā</td>
<td>آي</td>
</tr>
<tr>
<td>Ī ī</td>
<td>سـي</td>
</tr>
<tr>
<td>Ū ū</td>
<td>سـو</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Dipthongs

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>aw</td>
<td>سـو</td>
</tr>
<tr>
<td>ay</td>
<td>سـي</td>
</tr>
</tbody>
</table>
In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

All praises belong to Allāh, Lord of the Worlds;{1} The Most Compassionate,
the Most Merciful;{2} Master of the Day of Judgement.{3}

We only worship You and We only seek help from You.{4}

Guide us to the straight path;{5} Path

of those upon whom You conferred favours;{6} Not

of those upon whom anger descended nor of ones astray.{7}
What are they asking about? [1] About the momentous news; [2] Regarding which they disagree; [3] On the contrary, soon they will know! [4] Then, on the contrary, soon they will know. [5] Have We not established the earth as a place of rest? [6] And the mountains as stakes? [7] And We created you in pairs. [8] And We established your sleep as a means of relaxation. [9] And We established the night as a covering. [10] And We established the day as a time to earn a livelihood. [11] And We built seven strong above you. [12] And We established a luminous lamp. [13] And We sent a downpour of rain from the rain clouds. [14] So We may produce grain and vegetation by it; [15] And gardens interlaced. [16] The Day of Decision is certainly an appointed time. [17] The Day when the bugle will be blown, you will then come as groups. [18] And the heaven will be opened, it will then become doors. [19] And the mountains will be moved, they will then become a mirage. [20] The Hell-Fire certainly lies in wait; [21] As a place of return for the rebellious ones. [22] Remaining in it for long periods. [23] They will not taste any coolness nor any drink in it.
Except boiling water and pus;[25] As appropriate retribution.[26] They were certainly not expecting any reckoning.[27] And they totally rejected Our signs.[28] And every thing, We have recorded it in writing:[29] So, taste; We will then only increase you in punishment.[30] There is certainly success for the ones conscious of Him;[31] Gardens and vineyards;[32] And firm-breasted maidens of similar age;[33] And glasses, brimming.[34] They will not hear any idle talk nor any lying in them;[35] As a reward from your Lord, as a sufficient bestowal.[36] Lord of the heavens and the earth and what is between them; the Most Compassionate One, they will not possess any authority to speak with Him.[37] On the Day, the Spirit ﷺ and angels will stand in rows, they will not speak except the one whom the Most Compassionate One grants permission to and he will speak befittingly.[38] This is the True Day, whoever wishes then let him take a place of return by his Lord.[39] We certainly warned you of an imminent punishment; on the Day, the person will look at what his hands sent forward and the disbeliever will say, 'Oh I wish I was dust!' [40]

the quaking will quake.[6] The following will follow it.[7] Hearts will be throbbing on that Day.[8] Their eyes will be cast down.[9] They will be saying,

‘Will we most certainly be returned to our former state?[10] What!  When we become rotten bones!’[11]

They will say, ‘This is then a losing return.’[12] Then it will only be a single rebuke.[13]

They will then be on the surface of the earth.[14] Has the story of Mūsā ﷺ come to you ﷺ?[15]

When his ﷺ Lord called out to him in the sanctified valley of Ṭuwā;[16] Go to Fir‘awn, he has certainly transgressed;[17] Then ask, “Do you desire that you become pure?[18] And that I guide you to your Lord so you fear?” ‘[19] He ﷺ then showed him the big sign;[20]

He then rejected and disobeyed.[21] He then turned back, running;[22] He then gathered then he called out.[23]

He then said, ‘I am your Lord, the Most Exalted.’[24] So, Allāh seized him with a punishment of the Hereafter and the world.[25] In this is most certainly instructive guidance for one who fears.[26]

Are you more difficult to create or the heaven?  He built it! He raised its height,
5

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

He frowned and turned away;[1] That the blind one came to him.[2] And what would make you realise, it is possible.
he purifies himself;{3} Or accepts admonition? The admonition then benefits him.{4} As for the one who considers himself independent;{5}

You ☝️ are then concerned for him;{6} Whilst it is not against you ☝️ that he does not purify himself.{7} And as for the one who comes to you

running;{8} Whilst he fears;{9} Then you ☝️ are unmindful of him.{10} On the contrary, It is certainly

a Reminder.{11} So, whoever wishes can accept admonition from It;{12} On revered scriptures;{13} Raised,

purified.{14} By the hands of scribes;{15} Noble, obedient.{16} May the human being be cursed,

how ungrateful he is!{17} From what thing did He create him?{18} From a drop of semen!

He created him then made him in proportion.{19} Then made the way easy for him.{20} He then took his life away, He then caused him to be buried.{21}

Then when He wills, He will raise him.{22} Be alert! He has not yet accomplished what he was commanded to do.{23} So, let

the human being look to his food;{24} That We abundantly poured water from above;{25} We then parted

the earth, a parting;{26} We then made grain grow in it;{27} And grapes and vegetables;{28}

And olives and date palm;{29} And gardens of thick growth;{30} And fruit and fodder;{31}

As temporary benefit for you and for your livestock.{32} Then, when the deafening blast will come;{33}

The Day man will flee from his brother;{34} And his mother and his father;{35} And his wife
and his children. On that Day, for each person from among them, there will be a condition that will preoccupy him.

On that Day, there will be shining faces; Laughing, rejoicing.

And on that Day, there will be faces upon which there will be dust; Darkness will cover them.

They are the wretched disbelievers.

When the sun will be folded-up; And when the stars shall fall; And when the mountains will be moved; And when the ten-month pregnant she-camels will be neglected; And when the wild beasts will be gathered; And when the seas will be boiled over; And when the souls will be paired; And when the female infant buried alive will be asked; What sin was she killed for? And when the records will be spread out; And when the heaven will be peeled; And when the Blazing-Fire will be re-stoked; And when Paradise will be brought closer; A soul will know what it has brought.

So, I take oath by the planets that retrograde; That orbit; that hide; By the night when it darkens;
By the morning when it breathes;{18} It is most certainly the Word of a noble messenger;{19} The possessor of strength, of high rank by the Possessor of the Throne;{20} Obeyed there, trustworthy.{21}

And your companion is not insane.{22} And he most certainly saw him on the clear horizon.{23}

And he is not miserly with the unseen.{24} And It is not the word of the cursed Satan.{25} So, where are you going?{26} It is only a Remembrance for the worlds;{27} For the one from among you who wishes that he remains steadfast.{28} And you can not wish, except that Allāh wills; Lord of the Worlds.{29}

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

When the heaven will tear apart;{1} And when the stars will scatter;{2} And when the seas will be made to spring out;{3} And when the graves will be turned out;{4} A soul will know what it sent forward and what it left behind.{5} O Human Being, what deceived you concerning your Noble Lord?{6}

One who created you, then made you in proportion, then justly formed you;{7} He assembled you in whatever shape...

The obedient ones will most certainly be in bliss. [13] And the wretched ones will most certainly be in the Blazing-Fire. [14]

They will enter it on the Day of Judgement; [15] And they will not be absent from it. [16]

And what will make you realise what the Day of Judgement is? [17] Then, what will make you realise what the Day of Judgement is? [18]

On that Day, no soul shall possess authority over anything for any soul, and on that Day, the matter will belong to Allāh. [19]

Destruction for the ones who give short measure. [1] Those who, when they acquire by measure from mankind, they seek to take in full. [2] And when they give them by measure or give them by weight, they decrease. [3]

Do they not think that they will be resurrected; [4] For a momentous Day; [5]

record. Those who reject the Day of Judgement. And only every sinful transgressive one rejects it. When Our Verses are recited upon him, he says, ‘Legends of the earlier ones.’ But, on the contrary, what they used to earn set rust over their hearts. On the contrary; on that Day, they will most certainly be screened from their Lord. They will then most certainly be entering the Blazing-Fire. It will then be said, ‘This is what you used to reject!’ On the contrary, the record of the obedient ones is most certainly in ‘Illīyyīn; And what will make you realise what ‘Illīyyūn is? A written record. Those brought near will witness it. The obedient ones will most certainly be in bliss; On couches, looking on. You will recognise the brightness of bliss on their faces. They will be given drink from a sealed pure drink. Its seal will be musk, and those competing should then compete for this. And its mixture will be from Tasnīm; A spring, those brought near will drink from it. Those who sinned certainly used to laugh at the Believers. And when they passed them by they would wink at each other.
And when they returned to their families, they returned as ones joking.[31] And when they would see them, they would say,

‘These are most certainly deviant.’[32] Whilst they had not been sent as protectors over them.[33] So, on the Day,

the Believers will laugh at the disbelievers;[34] On couches, looking on.[35] Have the disbelievers been rewarded for what they used to do?[36]

When the heaven will split open;[1] And when it will listen to its Lord, and it is duty bound.[2]

And when the ground will be stretched out;[3] And it will cast out what is in it and become empty.[4] And it will listen to its Lord, and it is duty bound;[5] O Human Being, you are certainly toiling laboriously to your Lord; then will be meeting Him.[6] So, as for the one who has been given his record in his right hand;[7]

He will then soon be reckoned an easy reckoning.[8] And he will return happy to his family.[9] And as for the one who will be given his record behind his back;[10] He will then soon call out for death.[11] And he will enter a Blazing-Fire.[12] He was certainly happy among
his family.\(^\text{13}\) He certainly thought that he would never return.\(^\text{14}\) Of course! His Lord was certainly

All-Watchful over him.\(^\text{15}\) So, I take oath by the twilight;\(^\text{16}\) By the night

and what it gathers;\(^\text{17}\) By the moon when it waxes;\(^\text{18}\) You will most certainly embark stage by stage.\(^\text{19}\)

So, what is the matter with them, they do not believe?\(^\text{20}\) And when the Qur’an is recited upon them,

they do not prostrate!\(^\text{21}\) But the disbelievers reject.\(^\text{22}\) And Allah

knows best what they are harbouring.\(^\text{23}\) So, give them glad tidings of a painful punishment;\(^\text{24}\)

Except those who believed and performed virtuous deeds; for them there is an unending reward.\(^\text{25}\)

Except those who believed and performed virtuous deeds; for them there is an unending reward.\(^\text{25}\)

In the Name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

By the heaven, bearer of constellations;\(^\text{1}\) By the Promised Day;\(^\text{2}\) By the witness

and witnessed;\(^\text{3}\) May the Companions of the Pit be killed;\(^\text{4}\) Of the fuel-stoked

fire;\(^\text{5}\) When they were sitting around it;\(^\text{6}\) Whilst they were witnesses to

what they were doing to the believing ones.\(^\text{7}\) And they only became spiteful of them because they believed
God, the All-Powerful, the Praiseworthy;[8] The One, the Kingdom of the heavens and the earth belongs to Him,

and Allah is a Witness over every thing.[9] Those who put the believing men and the believing women
to trial, they then did not repent, so, the punishment of Hell-Fire is certainly for them, and the burning

punishment is for them.[10] Those who believe and perform virtuous deeds, there are certainly gardens for them

under which rivers flow, this is a great success.[11]

Your Lord’s seizing is most certainly severe.[12] He is certainly the One who begins and will bring back.[13] And He is

the Most Relenting, Most Loving;[14] The Possessor of the Throne, the Glorious;[15] Forever doing

what He intends.[16] Has the story of the forces come to you?[17] Fir’awn and Thamūd?[18]

But the disbelievers are in rejection.[19] And Allâh is All-Encompassing

after them.[20] But It is the Glorious Qur’ân;[21] In the protected tablet.[22]
star.[3] There is no soul except there is a protector over it.[4] So, let the human being see what he had been created from.[5] He has been created from a spurting liquid;[6] That comes out from between the backbone and the thorax.[7] He is most certainly All-Able upon returning him.[8]

On the Day, secrets will be tested.[9] There will then be no strength for him nor any helper.[10] By the heaven, possessor of the rain;[11] By the ground that splits apart;[12] It is most certainly a Decisive Word.[13] And It is not jest.[14] They are certainly hatching a plot;[15] And I devise a plan.[16] So, grant respite to the disbelieving ones, give them respite for a short while.[17]

Proclaim the purity of your Lord’s name, the Most Exalted;[1] The One who created, then made in proportion;[2] And the One who determined, then guided;[3] And the One who brought out the pasture;[4] He then made it as black stubble.[5] We will soon make you read, you will then not forget;[6] Except what Allāh wills, He certainly knows the publicised and what is hidden.[7] And We will make the easy, easy for you ﷺ.[8] Then admonish,
if admonition benefits;[9] The one who fears will soon accept admonition.[10]

And the most wretched will avoid it;[11] One who will enter the greatest Fire.[12]

He will then not die nor have a life in it.[13] The one who purified himself certainly succeeded;[14]

And remembered his Lord’s name then established Prayer.[15] But you give preference to the worldly life;[16]

Whilst the Hereafter is better and longer lasting.[17] This is most certainly in the earlier scriptures.[18] Scriptures of Ibrāhīm ﷺ and Mūsā ﷺ.[19]

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Has the news of the Enveloping Narrative come to you ﷺ?[1] On that Day, faces will be cast down.[2]

Labouring, fatigued;[3] They will enter an intensely hot Fire.[4] They will be made to drink from a boiling spring.[5] There will not be any food for them except from a thorny plant;[6] It will not fatten nor satisfy from hunger.[7] On that Day, there will be beaming faces;[8]

Happy, because of their efforts.[9] In a lofty garden;[10] They will not hear any idle talk.
in it.\(^{11}\) There will be a flowing spring in it.\(^{12}\) There will be raised thrones in it;\(^{13}\)

And goblets set out.\(^{14}\) And cushions in rows.\(^{15}\) And rugs spread out.\(^{16}\) Do they then not look towards the camels; how they have been created?\(^{17}\)

And towards the heaven; how it has been raised?\(^{18}\) And towards the mountains; how they have been firmly fixed?\(^{19}\) And towards the ground; how it has been spread out?\(^{20}\) Then admonish, you are only an admonisher.\(^{21}\) You have not been made a controller over them;\(^{22}\) Except the one who turned away and disbelieved.\(^{23}\) Allāh will then punish him with the gravest punishment.\(^{24}\)

Their return is certainly to Us;\(^{25}\) Their reckoning is certainly then upon Us.\(^{26}\)
had not been created in the lands;{8} And Thamūd, those who carved the rocks in the valley;{9}

And Firʿawn, the possessor of stakes;{10} Those who transgressed in the lands;{11}

They then increased mischief in them.{12} So, your Lord lashed the whip of punishment upon them.{13} Your Lord is most certainly Ever-in-Wait.{14} So, as for the human being,

whenever his Lord puts him to test, then honours him and bestows favours upon him, he then says, ‘My Lord honoured me.’{15}

And as for whenever He puts him to test then restricts his provision upon him, he then says, ‘My Lord has humiliated me.’{16} But, on the contrary, you do not honour the orphan;{17} And you do not encourage upon feeding the needy.{18} And you devour the inheritance, devouring entirely.{19}

And you love wealth, an immense love.{20} On the contrary; when the ground will be pounded to dust,

an absolute pounding.{21} And your Lord will come, and the angels row upon row.{22} And on that Day, Hell-Fire will be brought. On that Day, the human being will accept admonition. And how will there be an acceptance of admonition for him!{23}

He will say, ‘Oh if only I had sent forward for my life.’{24} On that Day, no one will then be able to punish as His punishment.{25} Nor be able to bind as His binding.{26} O
1 Rukūʿ

In the Name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

I take oath by this City; and you will be at liberty in this City.

By a father and what he fathered; We most certainly created the human being to toil.

Does he consider that no one will ever have control over him? He says, ‘I have squandered an abundance of wealth.’

Did We not establish two eyes for him; and a tongue and lips? And We showed him the two paths.

He then did not pass through the gorge! And what will make you realise what the gorge is?

F freeing of a slave; Or feeding on a day of hunger; An orphan relative; Or a needy destitute. He then became from among those who believed, urged one another upon patience and urged one another upon compassion.
These are the Companions of the Right.[18] And those who disbelieved in Our signs,

they are Companions of the Left.[19] A Fire will be covered upon them.[20]

By the sun and its mid-morning;[1] By the moon when it follows it;[2] By the day
when it brightens it;[3] By the night when it covers it;[4] By the heaven,

by the One who structured it;[5] By the earth, by the One who spread it;[6] By the soul, by the One who made it in proportion;[7]

He then inspired it its wretchedness and its consciousness of Him;[8] The one who purifies it, has certainly succeeded.[9]

And the one who corrupts it, has certainly failed.[10] Thamūd rejected because of its transgression.[11]

When the most wretched of them rose up;[12] Allah’s Messenger ﷺ then said to them, ‘Allah’s

she-camel and its drinking turn!’[13] They then rejected him then hamstrung her, so their Lord

destroyed them because of their sins, He then levelled it.[14] And He does not fear

its consequence.[15]
In the Name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

By the night when it covers;{1} By the day when it brightens;{2} By One who created
the male and the female;{3} Your striving is most certainly different.{4} So, as for the one who gives
and is conscious of Him;{5} And he confirms the good;{6} We will then soon make the easy, easy for him.{7}
And as for the one who was miserly and considered himself independent;{8} And rejected the good;{9} We will then soon make the hardship
easy for him.{10} His wealth will not benefit him when he falls headlong.{11}
The guidance is most certainly upon Us.{12} And the Hereafter and the world most certainly belong to Us.{13}
So, I warned you of a Fire that rages.{14} Only the most wretched will enter it;{15}
The one who rejected and turned away.{16} And the one most conscious of Him will soon be kept away from it;{17} The one who
gives his wealth to purify himself;{18} And there is no favour of anyone
upon Him to be recompensed;{19} Except for seeking of his Lord’s pleasure, the Most Exalted.{20}
And he will surely be pleased soon.{21}
In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

By the mid-morning;{1} By the night when it settles;{2} Your Lord has not forsaken you ﷽, nor is He displeased.{3}

And the Hereafter is surely better for you ﷽ than the world.{4} And soon your Lord will surely grant you ﷽; so you will be pleased.{5} Did He not find you ﷽ as an orphan, then provided refuge?{6} And found you ﷽ unaware, then guided?{7} And found you ﷽ impoverished, then enriched?{8} So, as for the orphan,

then do not be hard;{9} And as for the beggar, then do not repulse;{10} And as for your ﷽ Lord’s favour, then relate.{11}

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Did We not open your chest for you ﷽?{1} And We relieved your burden from you;{2} That weighed your back down.{3} And We elevated your mention for you ﷽.{4} Then with difficulty there certainly is ease.{5} With difficulty there certainly is ease.{6}

So, when you ﷽ complete then exert;{7} And then turn to your Lord with zeal.{8}
In the Name of Allâh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

By the Fig, by the Olive;{1} By Mount Sinai;{2} By this Secure City;{3} We most certainly created the human being in the best of symmetry.{4}

We then returned him to the lowest of the low ones;{5} Except those who believed and performed virtuous deeds, then for them there is an unending reward.{6} So, what makes you reject the Judgement after this?{7} Is Allâh not the Best Judge of the ones who judge?{8}

In the Name of Allâh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Read in the name of your Redeemer, who created;{1} He created the human being from congealed blood.{2} Read, and your Lord is the Most Noble;{3} One who taught by the pen;{4}

He taught the human being what he did not know.{5} Be alert! The human being most certainly transgresses;{6}

That he sees himself as independent.{7} The return is certainly to your Lord.{8} Have you seen the one who

Did he not know that Allāh is looking?[14] Be alert! If he surely does not desist, We will most certainly drag by the forehead;[15] A lying sinful forehead.[16] Let him then call his council.[17]

We will soon call the Zabāniyah. [18] Be alert! Do not obey him! And prostrate and come near,[19]

We certainly sent It down in the Night of Power.[1] And what will make you realise what the Night of Power is?[2]

The Night of Power is better than a thousand months.[3] By the permission of their Lord, the angels and the Spirit descend with every matter in it;[4] Safety; this is until the break of dawn.[5]

The disbelievers from among the People of the Book and the ones who associate partners with Him would not be ones desisting
until the clear proof comes to them;[1] A Messenger from Allāh reciting purified scrolls;[2]

In which there are sound injunctions.[3] And those who were given the book only separated

after the clear proof came to them.[4] And they were only commanded

to worship Allāh, making the religion sincere for Him, turning absolutely to Him, and to establish

Prayer and give Zakāh. And this is the Upright Religion.[5] The disbelievers

from among the People of the Book and the ones who associate partners with Him will certainly be ones in the Fire of Hell, remaining in it

forever. They are the worst of creation.[6] Those who believe and perform

virtuous deeds, they are certainly the best of creation.[7] Their reward is by their Lord,

eternal gardens under which rivers flow, ones ever-remaining in them forever.

Allah is pleased with them and they are pleased with Him, this is for the one who fears his Lord.[8]

When the ground will be shaken, its shaking;[1] And the ground will let out
its loads. And the human being will say, ‘What is the matter with it?’ On that Day, it will report its news; Because your Lord will command it. On that Day, people will move back as different groups so that they be shown their actions. So, whoever performs good to a particle’s weight, he will see it. And whoever does evil to a particle’s weight, he will see it.

In the Name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

By the swift mares running, breathing heavily; Then making sparks appear, striking hooves; Then raiding in the morning; They then raise dust there; They then penetrate the midst of a group there.

The human being is most certainly ungrateful to his Lord; And he is most certainly a witness over this. And he is most certainly excessive in the love of wealth.

Does he then not know when, what is in the graves, will be turned out; And what is in the chests will be revealed; On that Day, their Lord will most certainly be All-Aware of them.
In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Al-Qāri‘ah

Verse 11

What is the Rattler? And what will make you realise what the Rattler is?

On the Day, mankind will become like scattered moths. And the mountains will be like coloured carded wool.

He will then be in contented living.

His abode will then be Hāwiyah. And what will make you realise what it is? An intensely hot Fire!

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Takāthur

Verse 8

The rivalry in material increase has distracted you until you visit the graveyards. Be alert! Soon you will know. Again, be alert! Soon you will know. Be alert! If you would know with the knowledge of certainty, you will most certainly see the Blazing-Fire. Again, you will most certainly see it with the eye of certainty. On that Day, you will then most certainly be asked about the favour.
In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

وَعَضِرَ إِنِّ الْإِنْسَانَ لَيْنَ حِيْسَرُ إِلَّا الْمَلَّاهُمْ أَمَّهُا

By time;[1] The human being is most certainly in loss;[2] Except those who believe and perform virtuous deeds, enjoin the truth to one another and enjoin patience to one another.[3]

And what will make you realise what Ḥuṭamah is?[5] The kindled Fire of Allāh;[6] Which will reach the hearts;[7] It will certainly be closed upon them;[8] With extended pillars.[9]

Have you not seen how your Lord dealt with the Companions of the Elephant?[1] Did He not make...
their plot as failed?\(^2\) And He sent flocks of birds against them;\(^3\)

That pelted them with stones of baked clay.\(^4\) He then made them like stubble, eaten.\(^5\)

Because of Quraysh being accustomed;\(^1\) Their being accustomed to the winter and summer trip;\(^2\)

So, let them worship the Lord of this House;\(^3\) Who fed them in hunger and granted them security from fear.\(^4\)

Have you \(\not\angle\) seen the one who rejects the Judgement?\(^1\) He is this one then; who pushes the orphan aside.\(^2\) And he does not urge upon feeding of the needy.\(^3\) Then destruction for those devotees;\(^4\) Who are neglectful of their Prayer;\(^5\)

Those who make a show;\(^6\) And they stop the sundries.\(^7\)
In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

We certainly gave you Al-Kawthar; So, pray to your Lord and sacrifice.

Your foe is the one who certainly is childless.

Say, 'O Disbelievers; I do not worship what you worship. Nor are you worshippers of what I worship. Nor will I be a worshipper of what you worship. Nor will you be worshippers of what I worship. For you is your religion and for me is my Religion.'

When Allāh’s help and the victory comes; And you see mankind entering in droves into the Religion of Allāh. Then proclaim purity, supplemented with your Lord’s
praise, and seek forgiveness from Him. He is certainly the Most Accepting of Repentance.{3}

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

May the hands of Abū Lahab perish and may he perish.{1} His wealth did not benefit him nor what he earned.{2} He will soon enter a flaming Fire;{3} And his wife, the fire-wood carrier;{4} There will be a rope of twisted palm-fibre around her neck.{5}

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Say, He is Allāh, the One.{1} Allāh, the All-Independent.{2} He did not give birth nor has He been given birth to.{3} And there is no one comparable to Him.{4}

In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful.

Say, ‘I seek refuge in the Lord of Daybreak;{1} From the evil of what He created;{2} And
from the evil of darkness when it spreads;{3} And from the evil of the women who blow on
knots;{4} And from the evil of an envier when he envies.’{5}
## Honourifics

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ligature</th>
<th>Transliteration</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam</td>
<td>Ṣalā Allahu ʿalayhi wa sallam</td>
<td>May Allāh send blessings and send peace greetings upon him continually</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿAlayhi al-salām</td>
<td>ʿAlayhi al-salām</td>
<td>All peace greetings be upon him</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿAlayhimā al-salām</td>
<td>ʿAlayhimā al-salām</td>
<td>All peace greetings be upon them (dual)</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿAlayhim al-salām</td>
<td>ʿAlayhim al-salām</td>
<td>All peace greetings be upon them (group)</td>
</tr>
<tr>
<td>ʿAlayhā al-salām</td>
<td>ʿAlayhā al-salām</td>
<td>All peace greetings be upon her</td>
</tr>
<tr>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhu</td>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhu</td>
<td>May Allāh be pleased with him</td>
</tr>
<tr>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhumā</td>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhumā</td>
<td>May Allāh be pleased with them (dual)</td>
</tr>
<tr>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhum</td>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhum</td>
<td>May Allāh be pleased with them (group)</td>
</tr>
<tr>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanha</td>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanha</td>
<td>May Allāh be pleased with her</td>
</tr>
<tr>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhuṇna</td>
<td>Raḍiya Allāhu ʿanhuṇna</td>
<td>May Allāh be pleased with them (female group)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
خوشنعتری

تذکره اولی الالباب

در تفسیر الكتاب

[عربی]

صاحب ترجمه‌ی تهیه و تصحیح مولانا ایف خان طارمی

که کلمه مبارک سے ۲۳ رقآن پاک کی تفسیر، جس میں صبرت مام جانداری، شگفت‌آور طالب امتی، امام کی

بنی ایوب طالب اعظمی، بنت آیا قیام اعظمی امام، امام اہمیتہ اعظمی، شکر، اسلام علم اللہ اعظمی

ابزراعی، امام اہمیتہ اعظمی اعظمی، امام ایسی طالب اعظمی، امام ایسی اعظمی اعظمی، امام

عمر سیدی الدین اعظمی، علامة شریفی، علامہ طالب طالب فرخ زادی، اور دیگر ترجمہ علماء مشتاقین

الله اعظمین، کی تفسیری اور کتاب ترجمهٔ تعیناتی اخلاقیات، اور ایسی طریقہ خیالیات کی

کی محض تذکرہ میں ۲۳ رقآن پاک کا تفسیر پر صبرت اور تفسیر کے دو اخلاقیات کا اہمیتہ اخلاقیاتی خوشنعت

اعتداد من ذبح کیا یا یہ؟

اتخاذ الذکر جلد طبع کو مرئی عامی پر آرانتی یہ؟

اتخاذ الذکر جلد طبع کو مرئی عامی پر آرانتی یہ؟

مولانا خوشنعتری گراموں یا کہا کہ چھتی تیمین پر زیر خطہ میں آرانتی پر مرئی عامی پر آرانتی یہ؟

Printed in India